


ENGLISH

Supplement to the operating instructions

Reducing dust exposure:

 Some dust created by using this power tool contains substances known to the state of California to cause cancer, allergic reaction, respiratory disease, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these substances are: lead (from lead-based paints), crystalline silica (from bricks, cement, etc.), additives for wood treatment (chromate, wood preservative), some types of wood (like oak and beech dust), metals, asbestos. The risk from exposure to such substances will depend on how long the user or bystanders are being exposed.

Do not let particles enter the body.

To reduce exposure to these substances: work in a well ventilated area and wear approved protective equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Observe the relevant guidelines for your material, staff, application and place of application (e.g. occupational health and safety regulations, disposal).

Collect the generated particles at the source, avoid deposits in the surrounding area.

Use only suitable accessories. In this way, fewer particles enter the environment in an uncontrolled manner.

Use a suitable extraction unit.


Reduce dust exposure with the following measures:

- Do not direct the escaping particles and the exhaust air stream at yourself or nearby persons or on dust deposits.
- Use an extraction unit and/or air purifiers.
- Ensure good ventilation of the workplace and keep it clean using a vacuum cleaner. Sweeping or blowing stirs up dust.
- Vacuum or wash protective clothing. Do not blow, beat or brush.

FRANÇAIS

Complément aux instructions d'opération

Réduire l'exposition à la poussière :

 Certaines poussières entraînées par l'utilisation de cet outil électrique contiennent des substances reconnues par l'État de Californie comme étant cancérogènes, entraînant des réactions allergiques, des maladies respiratoires, des malformations congénitales ou tout autre effet nocif sur la reproduction. Quelques exemples de ces substances sont : le plomb (provenant des peintures à base de plomb), la silice cristalline (provenant des briques, du ciment, etc.), les additifs pour traitement du bois (chromate, conservateur du bois), certains types de bois (comme la poussière de chêne et de hêtre), les métaux et l'amiante. Le risque lié à l'exposition à ces substances dépend de la durée d'exposition de l'utilisateur ou des personnes à proximité.

Ne laissez pas les particules entrer dans le corps. Pour limiter l'exposition à ces substances : travaillez dans un espace bien aéré et portez de l'équipement de protection agréé tel que des masques anti-poussière spécifiquement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

Respectez les directives applicables pour votre matériel, personnel application et lieu d'application (par ex. les règles de santé au travail et de sécurité, le traitement des déchets).

Collectez les particules générées à la source, évitez les dépôts dans l'espace environnant.

Utilisez uniquement des accessoires adaptés. De cette manière, moins de particules entrent dans l'environnement de façon incontrôlée.


Utilisez une unité d'extraction adaptée.

Réduisez l'exposition à la poussière en prenant les mesures suivantes :

- Ne pointez pas l'évacuation des particules et le flux d'air d'échappement sur vous-même ou les personnes à proximité ou sur des dépôts de poussière.
- Utilisez une unité d'extraction et/ou des purificateurs d'air.
- Assurez une bonne ventilation de l'espace de travail et gardez-le propre à l'aide d'un aspirateur. Le balayage et le soufflage soulèvent la poussière.
- Aspirez ou lavez les vêtements de protection. Ne pas souffler, frapper ou brosser.

Suplemento del manual de instrucciones

Reducción de la exposición al polvo:

 Algunos polvos creados al utilizar esta herramienta de potencia contienen sustancias que de acuerdo al estado de California pueden causar cáncer, reacciones alérgicas, enfermedades respiratorias, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estas sustancias son: plomo (de pinturas a base de plomo), sílice cristalino (de ladrillos, cemento, etc.), aditivos para tratamiento de madera (cromatos, protectores para madera), algunos tipos de madera (como roble y polvo de haya), metales, asbestos.

El riesgo de la exposición a tales sustancias dependerá de cuánto tiempo el usuario o sus acompañantes hayan estado expuestos.

No permita que partículas penetren en el cuerpo. Para reducir la exposición a estas sustancias: trabaje en un área bien ventilada y con equipo de protección aprobado, como máscaras antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Observe las directrices pertinentes para su material, personal, aplicación y sitio de aplicación (p.ej. reglamentaciones de seguridad y salud de trabajo, eliminación).

Recolectar las partículas generadas en la fuente, evitar depósitos en el área circundante.

Utilice solo accesorios adecuados. De este modo, menos partículas se introducen en el entorno de una manera incontrolada.

Utilice una unidad extractora adecuada.

Reduzca la exposición al polvo con las siguientes medidas:

- No dirija las partículas de escape y la corriente de extracción de aire hacia usted mismo o personas cercanas ni sobre depósitos de polvo.
- Use una unidad extractora y/o purificadores de aire.
- Asegure una buena ventilación en el lugar de trabajo y manténgalo limpio utilizando una aspiradora por vacío. Barriendo o soplando remueve el polvo.
- Aspire el polvo con vacío o lave la ropa de protección. No la sope, golpee o cepille.